

Tvung

Sendt til: [rolf1033@ungaalborg.dk](mailto:rolf1033@ungaalborg.dk)

**Radio- og tv-nævnet**

Sabrina Amtrup  
Fuldmægtig, cand.jur.

Søren F. Jensen  
Specialkonsulent, cand.jur.

[rtv@slks.dk](mailto:rtv@slks.dk)  
[www.slks.dk](http://www.slks.dk)

## Afgørelse vedrørende tilsyn med Tvung

### Sammendrag

Radio- og tv-nævnet har ført tilsyn med Tvungs programvirksomhed samt indhentet en række oplysninger fra foreningen med henblik på at tage stilling til, hvorvidt Tvung har ændret deres praksis i overensstemmelse med nævnets afgørelse af 21. november 2019.

*Radio- og tv-nævnet har nu taget stilling i sagen og truffet afgørelse om at udstede et tilbagebetalingskrav til Tvung på 776.092,20 kr. for manglende overholdelse af kravet om egenproduktion i 2020. Tilbagebetalingskravet vil blive modregnet i Tvungs driftstilskud for 2021, som er tilbageholdt.*

*Desuden påtaler Radio- og tv-nævnet Tvung for manglende overholdelse af kravet om at udsende to timers egenproduceret førstegangsudsendt programvirksomhed per uge, idet de indsendte programmer for uge 8 og 40 i 2020 indeholder optagelser, der er produceret før 1. januar 2020, og dermed ikke kan betragtes som førstegangsudsendelser.*

*Endvidere påtaler Radio- og tv-nævnet Tvung for overtrædelse af kravet om, at programmer skal optages i tilladelsesområdet, idet de indsendte programmer for uge 8 og 40 i 2020 indeholder optagelser, der er optaget uden for tilladelsesområdet eller tilgrænsende tilladelsesområder.*

*Radio- og tv-nævnet indskærper endelig, at Tvung senest 1. oktober 2021 skal ændre sin praksis i forbindelse med produktion af stationens programmer i overensstemmelse med denne afgørelse, samt træffer afgørelse om, at der skal gennemføres et opfølgende tilsyn med Tvung efter denne dato. Nævnet tilbageholder Tvungs driftstilskud for 2022, indtil nævnet beslutter, at Tvung har ændret sin praksis i overensstemmelse med afgørelsen.*

### Sagens oplysninger

Den 21. november 2019 traf Radio- og tv-nævnet afgørelse vedrørende tilsyn med Tvungs årsregnskab for 2018, hvor nævnet påtalte foreningen for manglende overholdelse af kravet om egenproduktion, idet

foreningen havde udbetalt driftstilskuddet for 2018 til betaling af tre ungdomsskoler for produktion af foreningens programmer.

Nævnet godkendte Tvungs årsregnskab for 2018 med bemærkninger om, at det skulle fremgå klart af foreningens årsregnskab, herunder i ledelsesberetningen, for 2019, hvordan foreningen havde håndteret en lignende udgiftspost, såfremt en sådan post fremgik af årsregnskabet.

Ved gennemgang af Tvungs årsregnskab for 2019 konstaterede nævnet, at foreningen ikke i årsregnskabet, herunder i ledelsesberetningen, havde godtgjort, hvordan foreningen havde imødekommet nævnets påtale af 21. november 2019 om manglende overholdelse af kravet om egenproduktion. Dette ledte til et høringsforløb, hvor Tvung gjorde indsigelse mod afgørelsen.

Nævnet behandlede indsigelsen den 18. december 2020, hvor de traf beslutning om at fastholde afgørelsen af 21. november 2019. Herudover indskærpede nævnet, at Tvung skulle ændre sin praksis i forbindelse med produktion af stationens programmer i overensstemmelse med afgørelsen, og at foreningen senest den 1. februar 2021 skulle kunne dokumentere disse ændringer. Denne frist blev på foreningens forespørgsel rykket, og der indkom svar fra Tvung den 18. marts 2021.

Nævnet bad den 7. april 2021 om yderligere oplysninger, som Tvung indsendte den 12. april 2021.

Den 15. april 2021 drøftede nævnet, hvorvidt de oplysninger, Tvung havde indsendt, var tilstrækkelig dokumentation for, at foreningen har ændret deres praksis i overensstemmelse med nævnets afgørelse af 21. november 2021. Nævnet besluttede, at de havde behov for yderligere oplysninger for at kunne tage stilling til sagen.

Derudover besluttede nævnet, at der skulle foretages et tilsyn med Tvungs programvirksomhed.

#### Supplerende oplysninger

Radio- og tv-nævnet sendte en høring til Tvung den 22. april 2021, hvor foreningen blev bedt om at indsende følgende:

- Referat af seneste generalforsamling
- Tvungs gældende vedtægter
- Redegørelse for bestyrelsessammensætningen
- Ansættelsesbevis for den eller de personer, Tvung påtænker at ansætte
- Redegørelse ift. Tvungs konstruktion, herunder hvordan foreningen sikrer, at der er en klar adskillelse mellem Tvung og

de tre ungdomsskoler (Brønderslev Ungdomsskole, Jammerbugt Ungdomsskole og Ungdomsskolen, Aalborg Kommune)

Tvung besvarede høringen den 6. maj 2021. Foreningen har i høringssvaret indsendt referat af seneste generalforsamling, foreningens gældende vedtægter, en redegørelse for bestyrelsessammensætningen og foreningens konstruktion samt et ansættelsesbrev for den person, foreningen påtænker at ansætte, såfremt de får udbetalt deres driftstilskud.

I redegørelsen for Tvungs konstruktion samt adskillelse af foreningen og de tre ungdomsskoler angiver Tvung, at foreningens bestyrelse skal bestå af mindst én repræsentant fra hver ungdomsskole. Tvung angiver, at foreningen kan trække på ungdomsskolerne i forhold til administrativ støtte og pædagogisk hjælp, men at Tvung står for lønudbetalinger samt indkøb via Tvungs konto. Foreningen angiver, at Tvungs ansattes rolle er at koordinere de unge frivilliges arbejde med tv-produktion, og at denne ansatte kan trække på hjælp fra de tre ungdomsskoler bl.a. i forbindelse med kontakt til de unge. Foreningen angiver, at den administrative og pædagogiske support alene har til formål at sørge for, at den ansatte i Tvung kan bruge sin tid og kræfter på at facilitere produktion af tv med de unge frivillige. Foreningen angiver hertil, at bestyrelsen er ansvarlig for "*ansættelsesforhold, regnskab og opfyldelse af tv-programmer*".

#### Tilsyn med programvirksomhed

Den 27. april 2021 sendte Radio- og tv-nævnet et høringsbrev til Tvung, hvori nævnet udbad sig følgende oplysninger og materiale:

#### Oplysninger

- Bekræftelse på, at der sendes i henhold til programvilkårene i stationens tilladelse.
- Bekræftelse på, at bekendtgørelse nr. 109 af 28. januar 2021 om ikkekommercielt tv i MUX 1 overholdes – herunder en gennemgang af opfyldelse af kravene til hjemmesiden, jf. § 21.
- Oplysninger om hvilke programmer udsendt i 2020, som er optaget uden for tilladelsesområdet, med angivelse af de enkelte programmets titler, sendetidspunkt, varighed, optagelsessted og handling.
- Redegørelse for hvorledes Tvungs programvirksomhed i uge 8 og 40 i 2020 opfylder kravet om lokalt indhold, jf. § 11, i bekendtgørelse nr. 109 af 28. januar 2021 om ikkekommercielt tv i MUX 1.

### Materiale

- Programoversigter for alle programmer udsendt i uge 8 og uge 40 i 2020 med klar angivelse af de enkelte programmers titel, sendetidspunkt, varighed, om der er tale om lokalt indhold, samt oplysninger om der ydes driftstilskud til de enkelte programmer, dvs. 2 timers selvstændig egenproduktion per uge, eller om disse er genudsendelser.
- Programkopier af programmer udsendt i uge 8 og 40 i 2020, som Radio- og tv-nævnet yder driftstilskud til. Det skal fremgå klart, hvilke programmer der er tale om, og hvornår programmerne er blevet udsendt.

Den 17. maj 2021 indsendte Tvung hørings svar samt programoversigter og programkopier. Nævnet kunne dog konstatere, at der var enkelte punkter i høringen, foreningen manglede at besvare. Derfor sendte nævnet en supplerende høring den 28. maj 2021. Tvung indsendte supplerende hørings svar den 3. juni 2021.

Tvung bekræfter, at de sender i henhold til programvilkårene i stationens tilladelse. Foreningen bekræfter ikke generelt, at de overholder bekendtgørelse nr. 109 af 28. januar 2021 om ikkekommercielt tv i MUX 1, men de bekræfter, at deres hjemmeside opfylder kravene i henhold til bekendtgørelsens § 21.

Derudover har Tvung indsendt en redegørelse for, at deres programvirksomhed i uge 8 og 40 i 2020 opfylder kravet om lokalt indhold. Foreningen angiver, at udsendelserne har til formål bl.a. at vise de muligheder, de unge har i deres respektive lokalområder. Foreningen angiver, at interesseområderne spænder vidt og bredt, og at de frivillige unge, der deltager ved de enkelte udsendelser, selv er med til at bestemme indholdet og komme med ideer, men at dette skal være relevant ift. Tvungs sendetilladelse.

Foreningen anfører to eksempler. Det første er *Koncert Tikaboo Peek*, som er optaget på Station10 i Nørresundby. Tvung angiver, at bandet er lokalt fra Aalborg, og at de unge, der var med under optagelsen, var fra henholdsvis Aalborg og Brønderslev Kommune, altså fra lokalområdet. Det andet eksempel er *Teater fra Blok X*, som er optaget i Aalborg af og med unge fra området. Tvung angiver, at Blok X er et kulturhus for unge i Karolinelund i Aalborg, og at optagelsen er et teaterstykke, som de unge i Aalborg opførte.

I Tvungs hørings svar af 17. maj 2021 angiver foreningen, at alle deres programmer i 2020 er optaget i tilladelsesområdet (region nord) for og med unge frivillige. I foreningens supplerende hørings svar af 3. juni

2021 angiver Tvung dog, at de er blevet opmærksomme på, at der i deres programflade indgår programmer, som foregår uden for tilladelsesområdet, idet de bl.a. har lavet udsendelser med unge fra Brønderslev Kommune på en mountainbike-tur i Sverige. Foreningen anfører, at turen drejer sig om *sammenhold, fællesskaber og at besøge en lidt anden kultur*. Derudover har foreningen lavet en udsendelse om en gruppe unge, der er på skitur i Østrig samt en udsendelse om et nordisk forfatterhold af unge, som rejste fra land til land og skrev noveller.

I disse tre tilfælde af optagelser uden for tilladelsesområdet anfører foreningen, at optagelserne er af unge fra lokalområderne og bl.a. viser noget om de tilbud, som unge er en del af i lokalområdet. Tvung erkender, at foreningen ikke har været nok opmærksomme på, at optagelserne er optaget uden for lokalområdet. Foreningen beklager dette og angiver, at de fremadrettet vil sørge for at rette op på dette, sådan at udsendelserne fremadrettet kun foregår i lokalområderne.

Tvung angiver, at de programmer, der er markeret som førstegangsendelser i deres programoversigt, er dem, der er ydet driftstilskud til. Dette dækker over fire programmer i uge 8 på i alt to timers varighed og 4 programmer i uge 40 også på i alt to timers varighed.

#### *Tvungs årsregnskab for 2020*

Den 23. juni 2021 modtog nævnet Tvungs årsregnskab for 2020.

Det fremgår af regnskabets noter, at Tvung i 2020 har overført 181.000 kr. til henholdsvis Brønderslev Ungdomsskole, Jammerbugt Ungdomsskole og Ungdomsskolen, Aalborg Kommune. Det vil sige, at Tvung samlet set har overført 543.000 kr. af deres samlede driftstilskud for 2020 til de tre ungdomsskoler.

#### **Radio- og tv-nævnets vurdering**

Radio- og tv-nævnet har på sit møde den 25. august 2021 i henhold til § 42, nr. 1, i lovbekendtgørelse nr. 1350 af den 4. september 2020 om radio- og fjernsynsvirksomhed m.v. med senere ændringer (radio- og fjernsynsloven), behandlet sagen og skal udtale:

#### Egenproduktion

Det følger af § 11, stk. 1, i bekendtgørelse nr. 1517 af 29. juni 2021 om ikkekommercielt tv i MUX 1 (herefter bekendtgørelsen), at programmer skal være produceret af tilladelseshaver eller af personer hjemmehørende i tilladelsesområdet. Kravet om egenproduktion forudsætter således, at programmerne skal være produceret af Tvung

selv, hvilket betyder, at foreningens programvirksomhed ikke må være produceret af virksomheder, foreninger eller andre selvstændige juridiske enheder, som ikke virker som enkeltpersoner.

Det fremgår tydeligt ved nævnets gennemgang af de indsendte programmer, at de er produceret af de tre ungdomsskole tv-stationer Station10, Tvungdom og UngjamTV. Ungdomsskolen i Aalborg Kommune (Ung Aalborg Uddannelsescenter), som har tv-stationen Station10, tilhører CVR-nummer 29189420 for Aalborg Kommune. Brønderslev Ungdomsskole, som har tv-stationen Tvungdom, tilhører CVR-nummer 29189501 for Brønderslev Kommune. Jammerbugt Ungdomsskole, som har tv-stationen UngjamTV, tilhører CVR-nummer 29189439 for Jammerbugt Kommune. Det kan således lægges til grund, at de tre ungdomsskoler med de dertilhørende tv-stationer er selvstændige juridiske enheder.

Det er herefter nævnets vurdering, at Tvungs programvirksomhed fra uge 8 og 40 i 2020 ikke tydeligt afspejler, at programmerne er produceret af foreningen Tvung, som er den enhed, der modtager driftstilskud, og dermed selv skal producere programmerne. Tvung bliver kun nævnt sparsomt gennem optagelserne, idet foreningen i nogle af programmerne slet ikke fremgår. Det er derimod tydeligt angivet i samtlige optagelser, at det pågældende program er produceret af den enkelte ungdomsskole og dennes tv-station.

Det er således i strid med kravet om egenproduktion, at Tvungs programmer bliver produceret af de tre ungdomsskoler, jf. § 11, stk. 1.

Det skal bemærkes, at personer hjemmehørende i tilladelsesområdet kan deltage i foreningens programproduktion som led i public acces, hvilket omfatter borgere og ikke foreninger m.v. eller andre selvstændige juridiske enheder. Det er derfor muligt for Tvung at inddrage unge fra tilladelsesområdet til produktion af Tvungs programmer.

#### Førstegangsendelse

Tilladelseshavere er forpligtede til at sende to timers førstegangsendelse i minimum 50 uger om året, jf. bekendtgørelsens § 13, stk. 1.

Ved førstegangsendelse forstås programmer, der ikke tidligere har været udsendt på tv eller via internettet. Mindre ændringer af et allerede udsendt program medfører ikke, at programmet anses som en førstegangsendelse. Dog betragtes et program, der først udsendes

på internettet og efterfølgende udsendes uændret på tv, som en førstegangsendelse på tv, hvis det består af lokalt indhold, jf. § 11, stk. 3, samt opfylder § 11, stk. 1 og 2, og er tilskudsberettiget.

Programmer produceret før 1. januar 2020 må udsendes i øvrig sendetid, men ikke i minimumssendetiden, og programmerne kan af den grund ikke betragtes som førstegangsendelser.

Flere indslag i Tvungs indsendte programmer fra uge 8 og 40 i 2020, som er angivet som værende førstegangsendelser, er markeret med årstal, der ligger forud for 1. januar 2020. Der er markeret indslag med 2012, 2014, 2015 og 2016. Derudover er der indsendt to optagelser af skolehåndbold fra 13. november 2019. Det må lægges til grund, at disse optagelser er produceret før 1. januar 2020, hvorfor disse ikke kan betragtes som førstegangsendelser, hvilket strider imod kravet i § 13, stk. 1.

#### Optagelser uden for tilladelsesområde

Det følger af bekendtgørelsens § 11, stk. 1, at programmerne skal være optaget i tilladelsesområdet. Dog kan et program undtagelsesvist optages i de tilgrænsende tilladelsesområder, såfremt det handler om eller er med personer fra tilladelsesområdet eller dette tilgrænsende tilladelsesområde.

Det kan konstateres, at flere af indslagene i Tvungs indsendte programmer for uge 8 og 40 i 2020 er optaget uden for tilladelsesområdet. Det fremgår af de pågældende indslag, at et enkelt er optaget i Maastricht (Holland), mens der også ses optagelser fra en skitur til Østrig og en cykeltur til Isaberg (Sverige).

Det skal bemærkes, at Tvungs tilladelsesområde er region nord. De pågældende programmer er optaget uden for Danmark, og dermed ikke i foreningens tilladelsesområde eller tilgrænsende tilladelsesområder, og dette er derfor i strid med § 11, stk. 1.

#### Radio- og tv-nævnets samlede vurdering

Radio- og tv-nævnet kan efter tilsynet med Tvungs programvirksomhed konstatere, at Tvung ikke har rettet ind i forhold til nævnets påtale af 21. november 2019. Tvungs programvirksomhed produceres af de tre ungdomsskolars tv-stationer, som hver tilhører et CVR-nummer for henholdsvis Aalborg Kommune, Brønderslev Kommune og Jammerbugt Kommune, hvilket er i strid med kravet om egenproduktion, jf. § 11, stk. 1, i bekendtgørelsen.

Det kan således konstateres, at Tvung i uge 8 og 40 i 2020 ikke har overholdt kravet om egenproduktion, og det må lægges til grund, at det samme gør sig gældende for resten af 2020.

På den baggrund finder Radio- og tv-nævnet, at der skal udstedes et tilbagebetalingskrav til Tvung på 776.092,20 kr. for manglende overholdelse af kravet om egenproduktion i 2020.

Tilbagebetalingskravet vil blive modregnet i Tvungs driftstilskud for 2021, idet tilskuddet er tilbageholdt, jf. § 39, i bekendtgørelsen.

Det skal hertil bemærkes, at tilladelseshaver i perioder i 2020 har kunne fravige kravet i § 13, stk. 1, i bekendtgørelsen, om, at tilladelseshaver skal udsende to timers egenproduceret førstegangsudsendt programvirksomhed hver uge, såfremt fravigelsen sker som følge af COVID-19. Tilladelseshaver har fortsat skulle udsende 10 timer per uge bestående af genudsendelser og eventuelle egenproducerede førstegangsudsendelser, jf. § 13, stk. 3, i bekendtgørelsen. Det er dog nævnets vurdering, at dette ikke gør nogen forskel for udstedelsen af tilbagebetalingskravet eller størrelsen heraf.

Det er i øvrigt nævnets vurdering, at Tvung skal påtales for manglende overholdelse af kravet om at udsende to timers egenproduceret førstegangsudsendt programvirksomhed pr. uge, idet de indsendte programmer for uge 8 og 40 i 2020 indeholder optagelser, der er produceret før 1. januar 2020, og dermed ikke kan betragtes som førstegangsudsendelser.

Derudover er det nævnets vurdering, at Tvung skal påtales for overtrædelse af kravet om, at programmer skal optages i tilladelsesområdet, idet de indsendte programmer for uge 8 og 40 i 2020 indeholder optagelser, der er optaget uden for tilladelsesområdet eller tilgrænsende tilladelsesområder.

Nævnet finder hertil, at Tvung inden 1. oktober 2021 skal ændre deres praksis i forbindelse med produktion af stationens programmer i overensstemmelse med denne afgørelse, samt at der skal gennemgøres et opfølgende tilsyn med Tvungs programvirksomhed i 2021 efter 1. oktober. Tvungs driftstilskud for 2022 tilbageholdes, indtil nævnet har besluttet, at Tvung har ændret sin praksis i overensstemmelse med afgørelsen.



### Høringsvar vedr. supplerende oplysninger

Det fremgår af foreningens høringssvar, at Tvung står for alle lønudbetalinger, indkøb osv. gennem Tvungs konto, og at foreningen påtænker at ansætte en person, der skal koordinere de unge frivilliges arbejde med tv-produktion, og at denne ansatte kan trække på *hjælp* fra de tre ungdomsskoler bl.a. i forbindelse med kontakt til de unge.

På trods af dette er det dog nævnets vurdering, at Tvung fortsat ikke overholder kravet om egenproduktion, idet foreningens programvirksomhed bliver produceret af de tre ungdomsskoler tv-stationer, som hver især tilhører et CVR-nummer for henholdsvis Aalborg Kommune, Brønderslev Kommune og Jammerbugt Kommune, hvilket er i strid med kravet om egenproduktion, jf. § 11, stk. 1.

### Tvungs årsregnskab for 2020

Det fremgår af Tvungs årsregnskab for 2020, at Tvung har overført 543.000 kr. af deres samlede driftstilskud for 2020 til de tre ungdomsskoler.

Radio- og tv-nævnet finder, at Tvungs årsregnskab for 2020 understøtter Tvungs manglende overholdelse af kravet om egenproduktion, idet foreningen i 2020 i lighed med angivelsen i årsregnskaberne for 2018 og 2019 har udbetalt dele af deres driftstilskud til betaling af de tre ungdomsskoler for produktion af foreningens programmer.

Det er på den baggrund nævnets vurdering, at gennemgangen af Tvungs årsregnskab for 2020 understøtter nævnets vurdering om udstedelse af et tilbagebetalingskrav for hele 2020 for manglende overholdelse af kravet om egenproduktion.

Det skal bemærkes, at Tvungs årsregnskab for 2020 ikke med denne afgørelse godkendes, idet årsregnskabet vil blive vurderet selvstændigt i Radio- og tv-nævnets gennemgang af alle MUX 1-stationernes årsregnskaber i løbet af efteråret 2021, hvorefter nævnet vil vende tilbage.

På baggrund heraf har Radio- og tv-nævnet truffet følgende

### **AFGØRELSE:**

Radio- og tv-nævnet udsteder et tilbagebetalingskrav til Tvung på 776.092,20 kr., jf. § 40, i bekendtgørelse nr. 1517 af 29. juni 2021 om ikkekommercielt tv i MUX 1 (bekendtgørelsen), i henhold til § 92 a, stk.

3, i lovbekendtgørelse nr. 1350 af 4. september 2020 om radio- og fjernsynsvirksomhed m.v. med senere ændringer (radio- og fjernsynsloven), for manglende overholdelse af kravet om egenproduktion i 2020, jf. bekendtgørelsens § 11, stk. 1. Tilbagebetalingskravet vil blive modregnet i Tvungs driftstilskud for 2021, som er tilbageholdt, jf. § 39, i bekendtgørelsen.

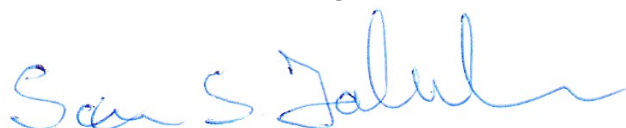
Desuden påtaler Radio- og tv-nævnet Tvung for manglende overholdelse af kravet om at udsende to timers egenproduceret førstegangsudsendt programvirksomhed per uge, jf. bekendtgørelsens § 13, stk. 1, idet de indsendte programmer for uge 8 og 40 i 2020 indeholder optagelser, der er produceret før 1. januar 2020, og dermed ikke kan betragtes som førstegangsudsendelser.

Endvidere påtaler Radio- og tv-nævnet Tvung for overtrædelse af kravet i bekendtgørelsens § 11, stk. 1, om, at programmer skal optages i tilladelsesområdet, idet de indsendte programmer for uge 8 og 40 i 2020 indeholder optagelser, der er optaget uden for tilladelsesområdet eller tilgrænsende tilladelsesområder.

Radio- og tv-nævnet indskærper endelig, at Tvung senest 1. oktober 2021 skal ændre sin praksis i forbindelse med produktion af stationens programmer i overensstemmelse med denne afgørelse, samt træffer afgørelse om, at der skal gennemføres et opfølgende tilsyn med Tvung efter denne dato, jf. § 42, nr. 1, i radio- og fjernsynsloven med senere ændringer. Nævnet tilbageholder Tvungs driftstilskud for 2022, indtil nævnet beslutter, at Tvung har ændret sin praksis i overensstemmelse med afgørelsen, jf. § 39, i bekendtgørelsen.

Nævnet understreger, at fremtidige overtrædelser kan medføre, at nævnet inddrager programtilladelsen midlertidigt eller endeligt, jf. § 50, i radio- og fjernsynsloven med senere ændringer.

Med venlig hilsen



Søren Sandfeld Jakobsen  
Formand